

Айзирек и Мыльный Пузырь



Автор: Сорит Гупто

Иллюстратор: Сорит Гупто

Перевод и адаптация: Нурия Умерова

Айзирек и Мыльный Пузырь

Автор: Сорит Гупто

Иллюстратор: Сорит Гупто

Перевод и адаптация: Нурия Умерова

На русском языке

Бишкек 2020

Copyright © 2020, Бул чыгарма Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 Эл аралык лицензиясы
(<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) боюнча лицензияланган.



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Вы не можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Но для распространения результата, вам необходимо использовать под такой же или подобной лицензией. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

"Айзирек и мыльный пузырь?" (на русском языке), произведение переведено и адаптировано Нуриёй Умеровой, на основе исходного произведения *Bunty and Bubbly* (на английском языке), написанного и иллюстрированного Сорит Гупто, опубликованного Pratham Books © 2013, под лицензией CC BY 4.0. С исходным произведением можно ознакомиться здесь: <https://storyweaver.org.in/stories/202-bunty-and-bubbly>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

Created with  Bloom



Айзирек любит играть с бабочками.



Она играет в догонялки с птицами.



Также она любит играть с бумажными кораблями. Она делает замки из песка.



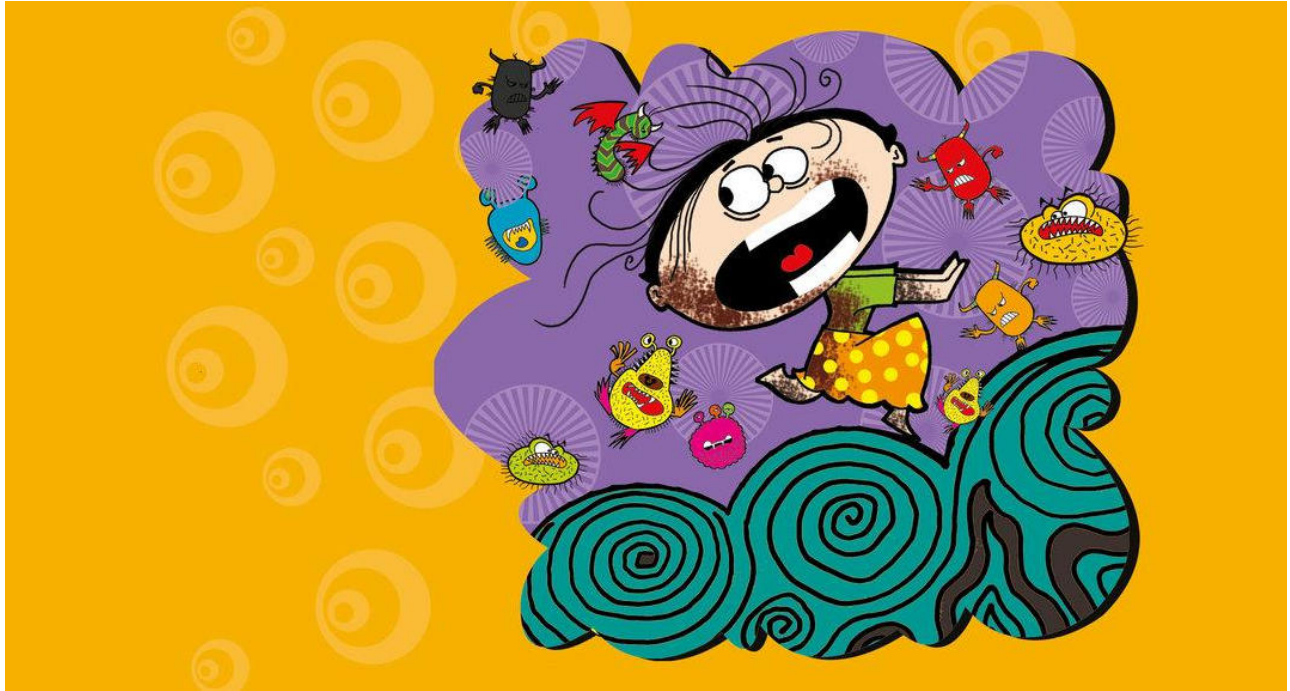
Когда Айзирек приходит домой, мама просит её умыться. Но Айзирек вообще не хочет купаться.



– Я ненавижу мыло! – кричит она.



Однажды ночью Айзирек приснился сон.
Во сне микробы окружили её песчаный замок
и приготовились к атаке.



Микробы побежали за девочкой!
– На помощь, на помощь! – кричит Айзирек.

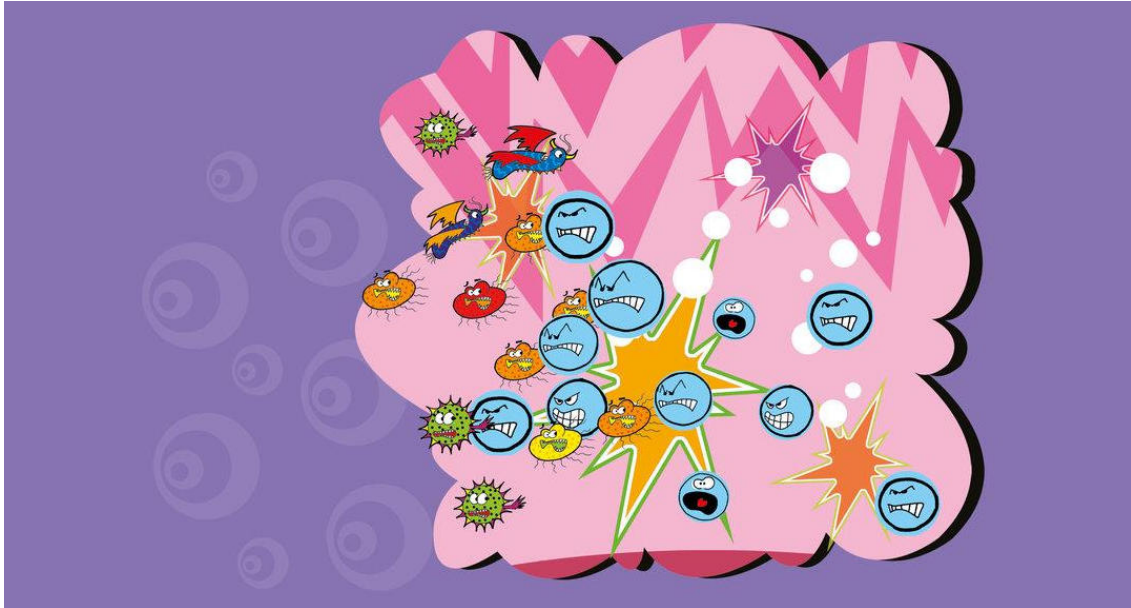


Неожиданно появился король Мыльный Пузырь:

– Айзирек, не бойся! – говорит он.

– Уничтожьте микробов! – приказал солдатам

Мыльный Пузырь.



Его солдаты–мыльные пузыри далеко прогнали микробов.

Теперь Айзирек подружилась с мылом.



Каждый день она умывается и чисто одевается.
Теперь Айзирек даже чистит зубы.



USAID
ОТ АМЕРИКАНСКОГО НАРОДА



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Автор: Сорит Гупто

Иллюстратор: Сорит Гупто

Перевод и адаптация: Нурия Умерова

Проект USAID "Окуу керемет!"

Кыргызская Республика

